

# Berlin Alexanderplatz

## Berlin Alexanderplatz

### Sommaire

#### Ce qu'il vous faut savoir

#### La déclinaison de l'adjectif

##### 1. L'adjectif placé après le substantif (attribut ou adverbe)

En allemand, un adjectif qui est utilisé après le nom (attribut) est considéré comme un adverbe. Il est donc invariable:

*Der Alexanderplatz ist **groß**. Der Bahnhof ist **alt**.*

##### 2. L'adjectif placé devant un nom masculin singulier

Un adjectif placé devant un nom (épithète) se décline: il varie sa terminaison en fonction du genre du mot, de son nombre (singulier ou pluriel) et de sa fonction (le cas est visualisé – le plus souvent – par l'article qui le précède). Il faut apprendre la déclinaison des adjectifs. Dans cette leçon, nous avons fait la connaissance des adjectifs placés devant des noms masculins singuliers.

##### a) Après l'article **der**

Après l'article défini masculin singulier (nominatif) **der**,

l'adjectif épithète prend la terminaison **-e**:

**der alte** Bahnhof

##### b) Après l'article **den**

Après l'article défini masculin singulier (accusatif) **den**,

l'adjectif épithète prend la terminaison **-en**:

**den alten** Bahnhof

##### c) Après l'article **dem**

Après l'article défini masculin singulier (datif) **dem**,

l'adjectif épithète prend la terminaison **-en**:

auf **dem berühmten** Alex

##### d) Après l'article **ein**

Après l'article indéfini masculin singulier (nominatif) **ein**,

l'adjectif épithète prend la terminaison **-er**:

**ein großer** Platz

##### e) Après l'article **einen**

Après l'article indéfini masculin singulier (accusatif) **einen**,

l'adjectif épithète prend la terminaison **-en**:

**einen großen** Platz

**Attention:** hoch – **hohen** (den/einen hohen Turm)

### 3. L'adjectif devant un nom au pluriel

Les noms précédés de l'article indéfini, au singulier, n'ont pas d'article au pluriel. Les adjectifs placés devant ces noms (épithètes) prennent au nominatif et à l'accusatif pluriels la terminaison **-e**.

Da ist eine Bude. Da sind Buden.                      Da sind viele Buden.  
Da gibt es eine Bude. Da gibt es Buden.            Da gibt es viele Buden.

#### Terminaisons de l'adjectif après l'article défini masculin

singulier				pluriel
	masc.	neutr.	fém.	
Nominatif	<b>-e</b>			
Accusatif	<b>-en</b>			
Datif	<b>-en</b>			

#### Terminaisons de l'adjectif après l'article indéfini masculin

singulier				pluriel
	masc.	neutr.	fém.	
Nominatif	<b>-er</b>			} immer <b>-e</b>
Accusatif	<b>-en</b>			

#### Locutions de la lettre

Schon von weitem sieht man ...

Ich war enttäuscht.

Natürlich weiß ich, daß ...

es geht um:

Da geht es ja um einen einfachen Straßenhändler.

#### Informations sur Berlin

*Alexanderplatz*: L'*Alexanderplatz* est une grande place portant le nom du tsar de Russie, Alexandre I<sup>o</sup>, venu rendre visite au roi à Berlin en 1805. Cette place a été transformée en 1964: elle est bordée d'immenses immeubles. Au centre se trouve la Tour de la Télévision qui est plus haute que la Tour Eiffel à Paris. Cette place est célèbre grâce à une oeuvre littéraire, intitulée *Berlin Alexanderplatz* dûe au romancier

*Alfred Döblin* (1878–1957): Döblin a vécu et travaillé comme médecin à Berlin-Est. Dans son roman, paru en 1929, il décrit la vie des pauvres gens de la place. En 1933, les livres de Döblin ont été brûlés par les nazis. Döblin doit alors émigrer. Son roman *Berlin Alexanderplatz* est porté à l'écran par

*Rainer Werner Fassbinder* (1945–1982), l'un des grands réalisateurs allemands de l'Après-Guerre.

*Andréas écrit une lettre à ses parents: il y décrit ses impressions de l'Alexanderplatz, à Berlin-Est.*

Liebe Eltern,

heute war ich in Ostberlin, auf dem berühmten *Alex*. Schon von weitem sieht man den hohen Fernsehturm, 365 Meter ist der hoch!

Ehrlich gesagt: Ich war enttäuscht. Der *Alex* ist ein großer Platz, groß und kolossal, aber ziemlich leer – es fahren keine Autos, nur ein paar Fußgänger laufen herum.

Natürlich weiß ich, daß der *Alex* seit 1964 sehr verändert ist. Man hat damals viele Hochhäuser gebaut, z. B. das Hotel *Stadt Berlin* – es ist imposant und häßlich.

Die anderen Hochhäuser übrigens auch ...

Direkt am Bahnhof *Alexanderplatz* ist das ganz anders. Ja, es gibt ihn noch, den alten Bahnhof. Und da ist alles voller Leben.

Draußen sind viele Buden, man kann alles mögliche kaufen:

Kleidung, Geschirr, Obst, Gemüse, Essen ...

Wißt Ihr, warum der Platz *Alexanderplatz* heißt? Nein? Aber ich!

Als der russische Zar Alexander der Erste 1805 den König in Berlin besucht hat, hat man dem Platz den Namen *Alexanderplatz* gegeben.

*Andreas s'imagine à quoi a pu ressembler la vie à l'Alexanderplatz, autrefois.*

Früher war der *Alex* wirklich die Mitte von Berlin. Neun Straßen trafen hier zusammen und überall waren Menschen: Sie waren auf den Straßen und verkauften dort ihre Waren – Zeitungen, Zigaretten, Kleidung, Kohlen, Holz ...

Sie waren in den Kneipen, tranken Bier und redeten ... Sie arbeiteten hart.

Woher ich das alles so genau weiß? Ich habe das Buch von Döblin gekauft:

*Berlin Alexanderplatz*. Da geht es ja um einen einfachen Straßenhändler am *Alex*. Und der wollte vom Leben mehr haben als ein Butterbrot ... Das kann man ja gut verstehen, oder?

Heute abend gehe ich in den Film *Berlin Alexanderplatz* von Fassbinder.

Ihr seht: es geht mir gut.

Alles Liebe

Euer Andreas

## Mots et locutions

---

berühmt	célèbre
von weitem	de loin
hoch	haut, élevé
der Fernsehturm	la Tour de la Télévision
der Meter	le mètre
ehrlich gesagt	à vrai dire ...
groß	grand
kolossal	gigantesque
ziemlich	assez

ein paar  
der Fußgänger/die Fußgänger  
herumlaufen  
verändert  
das Hochhaus, die Hochhäuser  
imposant  
häßlich  
übrigens  
direkt  
voller Leben  
draußen  
die Bude, die Buden  
alles mögliche  
die Kleidung  
das Geschirr  
das Gemüse  
russisch  
der Zar  
die Mitte  
zusammentreffen  
die Ware, die Waren  
die Kohle  
das Holz  
die Kneipe (*café du coin*)  
hart arbeiten  
es geht um ...  
einfach  
der Straßenhändler  
vom Leben mehr haben wollen  
das Butterbrot  
der Film  
Alles Liebe!

quelques  
le(s) piéton(s)  
flâner, se ballader  
changé  
les grands immeubles  
imposant  
affreux  
d'ailleurs, par ailleurs  
direct, directement  
vivant, plein de vie  
dehors  
le kiosque  
toutes sortes de choses  
le vêtement  
la vaisselle  
les légumes  
russe  
le tsar  
le centre  
aboutir  
les marchandises  
le charbon  
le bois  
le bistrot  
travailler dur  
il s'agit de ...  
simple  
le vendeur des rues  
vouloir davantage de la vie  
le sandwich  
le film  
Affectueusement!

## Exercices

---

### 1 Etablissez la correspondance (regardez aussi page 128!).

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Alex                      | a. einfach                    |
| 2. Zar                       | b. herumlaufen                |
| 3. Hotel <i>Stadt Berlin</i> | c. verkaufen                  |
| 4. Straßenhändler            | d. bauen                      |
| 5. den Fernsehturm           | e. russisch                   |
| 6. Menschen                  | f. als ein Butterbrot         |
| 7. Waren                     | g. von weitem sehen           |
| 8. Fußgänger                 | h. berühmt                    |
| 9. in einem Film             | i. alles mögliche kaufen      |
| 10. Buch von A. Döblin       | j. in Kneipen zusammentreffen |

- |                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| 11. mehr vom Leben haben wollen | k. häßlich |
| 12. an Buden                    | l. kaufen  |
| 13. Hochhäuser                  | m. gehen   |

1. h, 2. \_\_\_\_\_, 3. \_\_\_\_\_, 4. \_\_\_\_\_, 5. \_\_\_\_\_, 6. \_\_\_\_\_, 7. \_\_\_\_\_, 8. \_\_\_\_\_,  
9. \_\_\_\_\_, 10. \_\_\_\_\_, 11. \_\_\_\_\_, 12. \_\_\_\_\_, 13. \_\_\_\_\_

**2 Formez des phrases à partir des exemples de l'exercice 1.**

Beispiel

1. Alex – berühmt  
Der Alex ist berühmt. Andreas war auf dem berühmten Alex.

**3 Mettez les phrases au parfait.**

1. herumlaufen: Fußgänger  
Fußgänger liefen herum.
2. alles mögliche kaufen: man  
\_\_\_\_\_
3. verändert sein: der Alex  
\_\_\_\_\_
4. den König in Berlin besuchen: der russische Zar  
\_\_\_\_\_
5. zusammentreffen: neun Straßen  
\_\_\_\_\_
6. Holz und Kohle verkaufen: die Menschen  
\_\_\_\_\_
7. Bier trinken und reden: die Menschen  
\_\_\_\_\_
8. mehr vom Leben haben wollen : Straßenhändler  
\_\_\_\_\_

**4 Etablissez les correspondances: à quelle catégorie les termes appartiennent-ils: l'Alexanderplatz ou les êtres humains?**

berühmt – alles mögliche verkaufen – ein hoher Fernsehturm – Bier trinken – keine Autos – hart arbeiten – ist sehr verändert – ein leerer Platz – mehr vom Leben haben wollen – Waren verkaufen – häßliche und imposante Hochhäuser

Alexanderplatz

Menschen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**5 Notez les formes de base des adjectifs.**

1. Andreas war auf dem berühmtem Alex. ( berühmt )
2. Das ist ein großer Platz. ( \_\_\_\_\_ )
3. Er ist ziemlich leer. ( \_\_\_\_\_ )
4. Man sieht von weitem den hohen Fernsehturm. ( \_\_\_\_\_ )  
( \_\_\_\_\_ )
5. Der russische Zar besuchte den deutschen König. ( \_\_\_\_\_ )  
( \_\_\_\_\_ )
6. In dem Buch von Döblin geht es um einen einfachen Straßenhändler.  
( \_\_\_\_\_ )

**6 Combinez les noms et les adjectifs et formulez des phrases.**

der Bahnhof, der Platz, der Zar, der Straßenhändler, der Fußgänger,  
der Himmel, der Fernsehturm, der Staat, der Sommer, der Dichter,  
der Prospekt, der Wein, der Rock, der Hund

alt – berühmt – russisch – einfach – groß – blau – hoch – deutsch –  
kalt – traurig – interessant – rot – schwarz – brav

Beispiel

Der Bahnhof ist alt.

Der alte Bahnhof ist immer noch da. Es gibt den alten Bahnhof noch immer. Das  
ist ein alter Bahnhof. Ich war auf dem alten Bahnhof.

Ich habe einen alten Bahnhof gesehen. ...

**7 Complétez les adjectifs avec les terminaisons correspondantes.**

Er hat einen groß\_\_\_\_\_ Kopf, blau\_\_\_\_\_ Augen, schwarz\_\_\_\_\_ Kleidung.

Ich habe einen einfach\_\_\_\_\_ Straßenhändler gesehen: Er verkauft billig\_\_\_\_\_

Waren und steht auf dem berühmt\_\_\_\_\_ Alex.